

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
ON  
THE COOPERATION IN THE PEACEFUL USES OF ATOMIC ENERGY**

The Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Russian Federation (hereinafter referred to as the Parties),

DESIRING to strengthen the friendly relations existing between the Parties,

BEING CONVINCED that broadening of the cooperation between the Parties in the field of peaceful uses of atomic energy contributes to the further development of friendship and mutual understanding,

REALIZING that the use of atomic energy for peaceful purposes is an important factor in ensuring social and economic development of both states,

TAKING INTO ACCOUNT that both countries are the Member States of the International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as the "IAEA"), the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons of July 1, 1968 (hereinafter referred to as the Non-Proliferation Treaty),

PURSUANT TO laws and regulations in their states,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

**Article 1**

The Parties shall develop and deepen the cooperation in the field of peaceful use of atomic energy based on this Agreement and in compliance with the legislation and international treaties of their respective states according to the priorities of their national nuclear programs in the field of peaceful uses of atomic energy.

**Article 2**

The Parties shall cooperate in the following areas:

- a. development, design, construction and operation of research reactors and nuclear power plants, including low power capacity plants represented by floating nuclear power plants, as well as research and development work related to the above;

- b. high temperature gas cooled reactors for generations of electricity and heat for industrial purposes;
- c. use of nuclear power for desalination of sea and artesian water;
- d. hydrogen production;
- e. production/manufacture and use of radioisotopes, irradiation installation and accelerators for industrial and medical applications;
- f. education, training and advanced training of administrative, scientific and technical personnel;
- g. state supervision and control over nuclear and radiation safety issues;
- h. licensing activities in the field of use of atomic energy for peaceful purposes;
- i. Other areas of cooperation as may be mutually agreed upon by the Parties.

### **Article 3**

The cooperation provided for in Article 2 of this Agreement shall be undertaken in the following forms:

- a. conducting joint researches on agreed programs;
- b. establishing joint working groups to implement projects in the field of scientific researches and technology development;
- c. exchange of experts;
- d. holding seminars and symposia;
- e. carrying out mutual consultations on scientific and technical issues;
- f. providing assistance in training, retraining and advanced training of administrative, scientific and technical personnel;
- g. supply of nuclear materials, equipment and providing services;
- h. interaction between governmental authorities of the Parties in nuclear and radiation safety regulation and supervision;

- i. exchange of scientific and technical information in the areas listed in Article 2 of this Agreement;
- j. other forms of cooperation as may be additionally agreed by the Parties.

#### **Article 4**

To implement the provisions of this Agreement, the Parties shall appoint competent authorities:

- a. On behalf of the Indonesian Party – the National Nuclear Energy Agency and the Nuclear Energy Regulatory Agency of the Republic of Indonesia;
- b. On behalf of the Russian Party – the Federal Atomic Energy Agency;
- c. The Parties shall immediately notify each other by diplomatic channels in case of any changes to their competent authorities.

#### **Article 5**

Cooperation under this Agreement also envisages participation of governmental and private organizations.

#### **Article 6**

The cooperation under this Agreement shall be implemented by means of concluding contracts determining the rights and obligations of participating organizations as well as specific conditions of the cooperation.

#### **Article 7**

- a. The Parties shall establish a Joint Coordinating Committee composed of the representatives designated by the competent authorities of the Parties to control and coordinate work implemented under this Agreement, and to consult on the issues of mutual interest related to cooperation in the field of peaceful of atomic energy.

The Joint Coordinating Committee meetings shall be held as necessary alternately in the Republic of Indonesia and in the Russian Federation.

- b. Under this Agreement the competent authorities of the Parties may, if required, establish Working Groups.
- c. The Working Groups shall hold their meetings with the aim to discuss specific measures related to the implementation of this Agreement and to

exchange the information on the progress of joint programs, projects and other activities of mutual interest.

#### **Article 8**

- a. Within the framework of the Agreement the Parties shall not exchange secret information of the Republic of Indonesia or information that constitutes state secret of the Russian Federation.
- b. Information being transmitted in accordance with the Agreement of created as a result of its implementation and considered by either Party as confidential shall be clearly defined and marked such:
  - 1) In accordance with the legislation of the Republic of Indonesia such information shall be termed as confidential information;
  - 2) In accordance with the legislation of the Russian Federation such information shall be termed as information for official use only.
- c. The termination, as per paragraph 2 of this article, shall be handled in accordance with the state legislation of the Party receiving the information. This information shall not be disclosed or transmitted to a third Party without written consent of the Party transmitting such information.
- d. In accordance with the legislation of their states the Parties shall provide efficient protection and distribution of intellectual property right which are being transferred or created in accordance with this Agreement. The issues of protection and distribution of intellectual property right shall be regulated by the agreements conclude by organizations of the parties on specific areas of cooperation.

#### **Article 9**

The Parties shall render assistance and necessary support to organizations which participate in the implementation of this Agreement including support to the unimpeded entry, stay and departure from the state in accordance with the national legislation of the Parties.

#### **Article 10**

- a. Export of nuclear materials, equipment, special non-nuclear materials and related technologies on this Agreement shall be done in conformity with the obligations of the Parties pursuant to the Treaty of Non-Proliferation of Nuclear Weapons of July 1, 1968, as well as other international treaties and arrangements in export controls in which the Republic of Indonesia and/or the Russian Federation are parties to.

## Article 12

Any dispute or disagreement arising out on the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation, negotiations or other procedures agreed upon by the Parties.

## Article 13

- a. The Agreement shall enter into force upon the date of the latest exchange of written notification of the completion by the Parties of the internal procedures required for this Agreement to be entered into force.
- b. The Agreement shall remain in force for the period of ten (10) years and shall be automatically extended for the next five (5) years periods unless either Party notifies the other Party in writing of its intention to terminate this Agreement at least six (6) months prior to the expiration of this Agreement.
- c. The termination of this Agreement shall not affect the validity of any contracts concluded under this Agreement until their completion
- d. In case of termination of this Agreement, obligations of the Parties under Article 8,10 and 11 of this Agreement shall remain in force unless otherwise agreed upon by the Parties.
- e. The Agreement may be amended and supplemented by written consent of the Parties. Any amendment introduced into this Agreement shall enter into force in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Article.

**DONE** at Moscow on this 1<sup>st</sup> day of December 2006 in duplicate, each in the Indonesian, Russian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any difference in interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE RUSSIAN FEDERATION**



The image shows two handwritten signatures. The signature on the left is in cursive and appears to be 'P. Nugroho'. The signature on the right is also in cursive and is more stylized. Both signatures are written in black ink and are positioned above horizontal lines that serve as baselines for the signatures.